

#	r. ㇀・うけばこ・17・ nádoaba, schránka (<i>receptacle</i>)	画数	
出	音	シュツ スイ	
	訓	で・る vyjst' von だ・す dat' von, vybrat', vytiahnuť *いで・る písaná forma <i>deru</i> *いだ・す písaná forma <i>dasu</i> ～で	
	意味	VYJSTĚ (VON), DAŤ VON, VYBRAŤ/ VYTÁHNOUT vyjst', odísť, opustiť (miestnosť, nejaký priestor) vytiahnuť, vyložiť, vybrat' (napr. veci z tašky) objaviť sa, zjaviť sa, vznikat', prameniť	
<p>出口・でぐち・východ 出国する・しゅっこくする・odísť z krajiny, vycestovať 思い出・おもいで・spomienky 大学を出る・だいがくをでる・odísť z univerzity = úspešne ukončiť univerzitu 見出す・みいだす・objaviť, zistiť</p>			

#	r. 入・いる・11・vojsť, vstúpiť	画数	
入	音	ニュウ	
	訓	はい・る vojsť, vstúpiť い・れる vložiť, dať dovnútra, pridať い・れ nádoba, schránka い・り vstúpenie, stať sa členom	
	意味	VLOŽÍŤ, pridať, dodať, byť prijatý VOJSŤ (VEJÍT), vstúpiť	
<p>入り口・入口・いりぐち・vchod 入学する・にゅうがくする・začať študovať na škole 入国する・にゅうこくする・pricestovať do krajiny 出入り・でいり・chodenie dnu a von = chodenie hore-dole, navštevovanie, príjmy a výdaje, vstupy a výstupy</p>			

#	r. ノ・の・4・lavý ťah	画数	
乗	音	ジョウ	
	訓	の・る の・せる の・り	
	意味	NASTÚPIŤ, NASADNÚŤ (na nejaký dopravný prostriedok) VIEZŤ SA (<i>ride</i>), cestovať (dopravným prostriedkom) pridať sa, zúčastniť sa numeratív pre počet vozidiel	
乗車する・じょうしゃする・nastúpiť, nasadnúť na/ do vozidla/ vlaku 乗客・じょうきゃく・cestujúci, pasažier 乗客を乗せる・じょうきゃくをのせる・nechať nasadnúť/ nabrat' cestujúcich 乗り物・のりもの・dopravný prostriedok, transport 馬に乗る・うまにのる・vysadnúť na koňa 電車に乗る・でんしゃにのる・nastúpiť do vlaku/ na vlak 五人乗りの車・ごにんのりのくるま・auto pre piatich			

#	r. ㇿ・こざとへん・	画数	
	170・násyp, kopec		
降	音	コウ	
	訓	お・りる vystúpiť (z vlaku), zostúpiť (z kopca) お・ろす vyložiť (nechať vystúpiť) ふ・る spadnúť, padať (sneh, dážď) ふ・り zrážky (snehové, dažďa)	
	意味	ZOSTÚPIŤ, VYSTÚPIŤ spadnúť, padať, zísť, odstúpiť (z pozície)	
降下する・こうかする・klesať, padať 降車する・こうしゃする・vystúpiť (z auta, vlaku) 乗降・じょうこう・nástup a výstup (aj napr. lietadlo) = 乗り降り 乗客を降ろす・じょうきゃくをおろす・nechať vystúpiť cestujúcich, vyložiť cestujúcich 雪降り・ゆきふり・padanie snehu			

#	r. 羊・ひつじ・123・ ovca	画数	
着	音	チャク ジャク	
	訓	き・る oblieť si/sa, nosiť, mať na sebe き・せる oblieť (niekoho – dieťa, zákazníka), zaodieť 〜ぎ oblečenie, šaty つ・く doraziť (niekam), prísť, pricestovať つ・ける nasadiť si (masku), priraziť (loď k mólu napr.)	
	意味	OBLIEČŤ SI/SA, dať (si) na seba, nosiť (着る), šaty PRÍSŤ, PRICESTOVAŤ, doraziť niekam (着く) PRILEPIŤ SA, DRŽAŤ (<i>stick</i>), byť prilepený (着ける)	
<p>着物・きもの・tradične šaty /oblečenie („veci, čo mal človek oblečené“), dnes kimono (podľa kontextu) 上着・うわぎ・vrchný odev/ kabát 下着・したぎ・spodné prádlo, bielizeň 水着・みずぎ・plavky 東京着の時間・とうきょうちゃくのじかん・čas príchodu/ príjazdu do Tokia</p>			

#	r. 渡・さんずい・85	画数	
渡	音	ト	
	訓	わた・る prejsť cez, prekročiť (rieku, oceán) わた・す predat – <i>hand over</i> (nie slovenské predat – <i>sell!</i>) – odovzdať, doručiť	
	意味	PREJSTĚ CEZ/SKRZ (more, vodu, most / <i>cross</i> , <i>cross over</i>), cestovať do zahraničia prejazd, prelet české PŘEDAT, ODOVZDAŤ, DORUČIŤ	
<p>渡米する・とべいする・cestovať do USA 手渡す・てわたす・odovzdať, doručiť, dať, dodať (z rúčky do rúčky)</p>			

#	r. 通・しんによろ・ 162・napredovať, postupovať (dopredu, vpred)	画数	
通	音	ツウ	
	訓	とお・る prejsť popri, prejsť cez (<i>pass, pass through</i>) とお・り cesta, ulica, <i>avenue</i> 〜どお・り cesta, ulica, <i>avenue</i> (prípona k menám) とお・す 〜とお・し 〜どお・し かよ・う dochádzať, dojíždieť	
	意味	KOMUNIKOVAŤ, informovať, oznamovať, tlmočiť (ツウ) PREJSŤ POPRI, MINÚŤ niečo (<i>pass, nie spend</i>) (通る) dochádzať/dojíždieť (通う) všeobecný, univerzálny (všeob.) ovládať, zvládať, rozumieť	
通学する・つうがくする・dochádzať do školy, navštevovať školu => 学校に通う 大通り・おおどおり・veľká ulica, <i>boulevard</i> 青山通り・あおやまどおり・Ulica Aojama (v Tokiu)			

#	r. 走・はしる・156	画数	
走	音	ソウ	
	訓	はし・る	
	意味	BEHAŤ, BEŽAŤ, UTEKAŤ ponáhľať sa/ spěchat, cestovať	
走行・そうこう・šoférovanie/ řízení (auta, koča, povozu), cestovanie 口走る・くちばしる・vyhrnúť, prekecnuť sa, pustiť si hubu na špacír			

#	r. 止・とめる・77・ zastavit'	画数	
歩	音	ホ	
	訓	ある・く íst' peši, chodiť, kráčať あゆ・む elegantne (si) vykračovať, ladne kráčať	
	意味	KRÁČAŤ, ÍŠŤ PEŠI íst', chodiť krok, tempo cesta, pokrok, progres	
<p>歩行する・ほこうする・íst', chodiť, prechádzať sa 歩道・ほどう・chodník, cesta pre chodcov 二歩・にほ・dva kroky, krôčky 歩五分・ほごふん・5-min. prechádzka 歩き回る・あるきまわる・chodiť dookola/ dokolečka, chodiť sem a tam, prechádzať sa 持ち歩く・もちあるく・niest' (si) so sebou, mať so sebou (keď niekam idem)</p>			

#	r. 止・とめる・77・ zastaviť	画数	
止	音	シ	
	訓	と・まる zastaviť, zastať, prerušiť と・める zastaviť, ukončiť, prestať ～ど・まる ～ど・め *とど・める *とど・まる *や・める prestať, prerušiť, ukončiť *や・む skončiť	
	意味	ZASTAVIŤ, PRESTAŤ, zastať, ukončiť bez pohybu, kľudný, nehybný, stojaci pozastaviť, zastaviť (niekoho), zabrzdíť, odradiť	
休止・きゅうし・pauza, prestávka 中止・ちゅうし・koniec, prerušenie, zastavenie 中止する・zastaviť, prerušiť (napr. zápas kvôli počasiu) 行き止まり・いきどまり・slepá ulica 品川止まり・しながわどまり・vlak, ktorého poslednou zastávkou je Šinagawa 車を止める・くるまをとめる・zastaviť auto ガスを止める・vypnúť plyn 客止め・きゃくどめ・keď už (v hoteli napr.) neprijímajú hostí, <i>full house</i> 口止めする・くちどめする・zahriaknúť niekoho, umlčať (slovom, nie ranou) 雨が降り止んだ・あめがふりやんだ・prestalo pršať			
* pozor na podobnosť so znakom 泊 (radikál さんずい a k nemu znak pre biely, 白), ktorý sa tiež číta とめる・とまる a znamená <i>niekde prespať, prenocovať, ostať na noc</i> (dáva to zmysel, lebo človek sa tam <u>zastaví</u> a ostane tam spať)			

#	r. 力・ちから・19	画数	
動	音	ドウ	
	訓	うご・く	hýbať sa
		うご・かす	hýbať niečím, pohnúť niečím
意味	HÝBAŤ (SA), POHNŮŤ (SA) byť v pohybe, operovať (niečím), fungovať hýbať sa => meniť sa, pohnúť sa k niečomu, byť pohnutý (citmi) pohyb, jednanie => chovanie, správanie		
<p>動物・どうぶつ・zvierá</p> <p>運動・うんどう・pohyb, cvičenie</p> <p>運動する・うんどうする・cvičiť (fyzicky, niečo ako rozcvička)</p> <p>vs. 練習する・れんしゅうする・trénovať, precvičovať (v zmysle „tréning, výcvik“, napr. karate aj znakov ☺)</p> <p>行動・こうどう・chovanie, správanie, jednanie</p> <p>動き・うごき・pohyb, aktivita, vývoj, trend(y)</p> <p>電気で動く・でんきでうごく・byť/ ísť na elektrinu</p> <p>体を動かす・からだをうごかす・hýbať telom => hýbať sa, cvičiť</p>			

#	r. 9	画数	
働	音	ドウ	
	訓	はたら・く	
	意味	PRACOVAŤ, DĚLAT slúžiť, fungovať fyz. práca, námaha	
<p>働き・はたらき・fungovanie, práca, pohyb</p> <p>働き手・はたらきて・živiteľ</p>			
<p>Tento znak patrí medzi tzv. <i>kokudži</i> (国字), v preklade „národné znaky“ alebo „domáce znaky“, ktoré nevznikli v Číne, ale v Japonsku, spojením ich jednotlivých komponentov. V tomto znaku vidíte, že je skombinovaný radikál „človek“ s ďalšou časťou znaku, ktorá označuje „pohyb“ => človek, ktorý sa hýbe, je preto <u>pracujúci</u> (človek) a znak tak odkazuje na <u>fyzickú prácu</u>, <u>fyzickú aktivitu</u> a <u>námahu</u>. Znakov <i>kokudži</i> nie je v japončine veľa a väčšina z nich má prevažne len japonské čítanie <i>kunjomi</i>, ale je to zaujímavý protiklad k hlavnej definícii/prekladu znakov <i>kandži</i> 漢字 ako „znakov (z obdobia dynastie) Chan“.</p>			